

M. H. Rao  
02/12/2021



भारत सरकार

Government of India

वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय

Ministry of Commerce & Industry

पेट्रोलियम तथा विस्फोटक सुरक्षा संगठन (पैसो)

Petroleum & Explosives Safety Organisation (PESO)

सीटी सेंटर, दूसरी मंजिल, होटल रूपा के सामने, बालमट्टा रोड

मैंगलूर - 575001

2nd floor, City Centre, Opposite Hotel Roopa, Balmatta Road,  
Mangalore - 575001

REGISTERED  
रजिस्ट्री पत्र

E-mail : dyccemangalore@explosives.gov.in

Phone/Fax No : 0824 - 2420167, 2441588

संख्या /No. : P/HQ/KA/15/2506 (P11698)

दिनांक /Dated : 03/02/2021

सेवा में /To,

M/s. JSW Energy Limited,  
Post Box 9,  
Toranagallu Village & Post,  
Bellary,  
District: BELLARY,  
State: Karnataka  
PIN: 583123

04 FEB 2021

विषय /Sub : Plot No, NA, TORANGALLY, TORANGALLY, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 999999 में स्थित विद्यमान पेट्रोलियम वर्ग C अधिष्ठापन में अनुज्ञप्ति सं P/HQ/KA/15/2506 (P11698) के नवीकरण के संदर्भ में ।  
Existing Petroleum Class C Installation at Plot No, NA, TORANGALLY, TORANGALLY, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 999999 - Licence No. P/HQ/KA/15/2506 (P11698) - Renewal regarding.

महोदय /Sir  
(s),

कृपया आपके पत्र क्रमांक NII दिनांक 26/12/2020 का अवलोकन करें ।

Please refer to your letter No.: NII, dated 26/12/2020

अनुज्ञप्ति संख्या P/HQ/KA/15/2506 (P11698) दिनांक 30/01/2012 को दिनांक 31/12/2023 तक नवीनीकृत कर इस पत्र के साथ अग्रपित की जा रही है ।

Licence No. P/HQ/KA/15/2506 (P11698) dated 30/01/2012 is forwarded herewith duly renewed upto 31/12/2023.

कृपया पेट्रोलियम नियम 2002 के अधीन बनाए गए नियम 148 में दी गई प्रक्रिया का कड़ाई से पालन करें । अनुज्ञप्ति के नवीकरण हेतु समस्त दस्तावेजों को अनुज्ञप्ति की वैधता समाप्त होने की तिथि से कम से कम 30 दिन पूर्व कार्यालय को प्रेषित करें ।

Please follow the procedure strictly as laid down in rule 148 of the Petroleum Rules, 2002 and submit complete documents for the Renewal of the licence so as to reach this office on or before the date on which Licence expires.

कृपया पावती दें।

Please acknowledge the receipt.

भवदीय /Yours faithfully,

((गोविन्दराम एन)  
(Govindaram N.))

Dy. Controller of Explosives  
कृते उप मुख्य विस्फोटक नियंत्रक  
For Dy. Chief Controller of Explosives  
मैंगलूर/Mangalore

**Note:-This is system generated document does not require signature.**

(अधिक जानकारी जैसे आवेदन की स्थिति, शुल्क तथा अन्य विवरण के लिए हमारी वेबसाइट : <http://peso.gov.in> देखें)

(For more information regarding status, fees and other details please visit our website: <http://peso.gov.in>)

Energy Limited				
Date		11/02/21		
INVOICE No.		49283		
SL No.	Description	Original	Copy	Initial
1	HOP			
2	VP-Projects			
3	AVP-O&M			
4	HOF4*300MW			
5	HOF2*130MW			
6	HOF CPP 1&2			
7	HOF Finance			
8	HOF HR & Admn			
9	HOF Safety			
10	HOF Purchase			
11	HOF TS			
12	HOF CS			
13	HOF Systems			
14	Control Room			
	PLANT OVERSIGHT			
	CLUB			

प्ररूप XV  
(प्रथम अनुसूची का अनुच्छेद 6 देखिए)  
FORM XV  
(see Article 6 of the First Schedule)

**अधिष्ठापनों में पेट्रोलियम के आयात और भंडारकरण के लिए अनुज्ञप्ति**  
**LICENCE TO IMPORT AND STORE PETROLEUM IN AN INSTALLATION**

अनुज्ञप्ति सं. (Licence No.) : P/HQ/KA/15/2506(P11698)

फीस रूप (Fee Rs.) 50000/- per year

M/s. JSW Energy Limited, Post Box 9, Toranagallu Village & Post, Bellary, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 583123 को केवल इसमें यथा विनिर्दिष्ट वर्ग और मात्राओं में पेट्रोलियम 3422.00 KL आयात करने के लिए और उसका, नीचे वर्णित और अनुमोदित नक्शा संख्या P/HQ/KA/15/2506(P11698) तारीख 03/02/2021 जो कि इससे उपाबद्ध हैं, में दिखाए गए स्थान पर भण्डारकरण के लिए पेट्रोलियम अधिनियम, 1934 के उपबंधों या उसके अधीन बनाए गए नियमों तथा इस अनुज्ञप्ति की अतिरिक्त शर्तों के अधीन रहते हुए, यह अनुज्ञप्ति अनुदत्त की जाती है।

Licence is hereby granted to M/s. JSW Energy Limited, Post Box 9, Toranagallu Village & Post, Bellary, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 583123 valid only for the importation and storage of 3422.00 KL Petroleum of the class and quantities as herein specified and storage thereof in the place described below and shown on the approved plan No P/HQ/KA/15/2506(P11698) dated 03/02/2021 attached hereto subject to the provisions of the Petroleum Act, 1934 and the rule made thereunder and to the further conditions of this Licence.

यह अनुज्ञप्ति 31st day of December 2023 तक प्रवृत्त रहेगी।

The Licence shall remain in force till the 31st day of December 2023

पेट्रोलियम का विवरण /Description of Petroleum	अनुज्ञप्त मात्रा (किलोलीटरों में) /Quantity licenced in KL
वर्ग क प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class A in bulk	NIL
वर्ग क प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class A, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग ख प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class B in bulk	NIL
वर्ग ख प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class B, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग ग प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class C in bulk	3422.00 KL
वर्ग ग प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class C, otherwise than in bulk	NIL
कुल क्षमता /Total Capacity	3422.00 KL

July 23, 2007

Chief Controller of Explosives

1). Amendment dated - 30/01/2012

**अनुज्ञप्त परिसरों का विवरण और अवस्थान**  
**DESCRIPTION AND LOCATION OF THE LICENSED PREMISES**

अनुज्ञप्त परिसर जिसकी विन्यास सीमाएं अन्य विशिष्टियां संलग्न अनुमोदित नक्शों में दिखाई गई हैं Plot No: NA, TORANGALLY, TORANGALLY, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 999999 स्थान पर अवस्थित है तथा उसमें निम्नलिखित THREE ABOVEGROUND STORAGE TANKS OF PETROLEUM CLASS C TOGETHER WITH CONNECTED FACILITIES. सम्मिलित हैं।

The licensed premises, the layout, boundaries and other particulars of which are shown in the attached approved plan are situated at Plot No: NA, TORANGALLY, TORANGALLY, District: BELLARY, State: Karnataka, PIN: 999999 and consists of THREE ABOVEGROUND STORAGE TANKS OF PETROLEUM CLASS C TOGETHER WITH CONNECTED FACILITIES.

**Note:-This is system generated document does not require signature.**

पेज सं. 2

अनुज्ञप्ति संख्या-(Licence No.) P/HQ/KA/15/2506 (P11698)

**नवीनीकरण के पृष्ठांकन के लिए स्थान**  
**SPACE FOR ENDORSEMENT OF RENEWALS**

पेट्रोलियम अधिनियम, १९३४ के उपबन्धों या उनके अधीन बनाए गए नियमों या इस अनुज्ञप्ति की शर्तों का उल्लंघन न होने की दशा में यह अनुज्ञप्ति फ़िस में बिना किसी छूट के दस वर्ष तक नवीकृत की जा सकेगी।

This licence shall be renewable without any concession in fee for ten years in the absence of contravention of any provisions of the Petroleum Act, 1934 or of the rules framed thereunder or of any of the conditions of this licence.

	नवीकरण की तारीख Date of Renewal	समाप्ति की तारीख Date of Expiry of license	अनुज्ञापन प्राधिकारी के हस्ताक्षर और स्टाम्प Signature and office stamp of the licencing authority.
1).	15/09/2009	31/12/2011	Sd/- M. K. Jhala
2).	17/01/2012	31/12/2014	Sd/- Dr. A.P. Singh
3).	08/01/2015	31/12/2017	Sd/-  For Dy. Chief Controller of Explosives Mangalore
4).	21/11/2017	31/12/2020	Sd/- Dr Ashok Kumar Yadav Dy. Chief Controller of Explosives For Jt. Chief Controller of Explosives Chennai
5).	03/02/2021	31/12/2023	Govindaram N. Dy. Controller of Explosives For Dy. Chief Controller of Explosives Mangalore

यदि अनुज्ञप्ति परिसर इसमें उपाबद्ध विवरण और शर्तों के अनुरूप नहीं पाए जाते हैं और जिन नियमों और शर्तों के अधीन यह अनुज्ञप्ति मंजूर की गई है उनमें से किसी का उल्लंघन होने की दशा में यह अनुज्ञप्ति रद्द की जा सकती है और अनुज्ञप्तिधारी प्रथम अपराध के लिए साधारण कारावास से, जो एक मास तक हो सकता है, या जुर्माने से, जो एक हजार रुपये तक हो सकता है, या दोनों से, और प्रत्येक पश्चातवर्ती अपराध के लिए साधारण कारावास से जो तीन मास तक हो सकता है, या जुर्माने से, जो पांच हजार रुपये तक हो सकता है, या दोनों से, दण्डनीय होगा।

This licence is liable to be cancelled if the licensed premises are not found conforming to the description given on the approved plan attached hereto and contravention of any of the rules and conditions under which this licence is granted and the holder of this licence is also punishable for the first offence with simple imprisonment which may be extend to one month, or with fine which may extend to one thousand rupees, or with both and for every subsequent offence with simple imprisonment which may extend to three months, or with fine which may extend to five thousand rupees or with both.

**Note:-This is system generated document does not require signature.**